

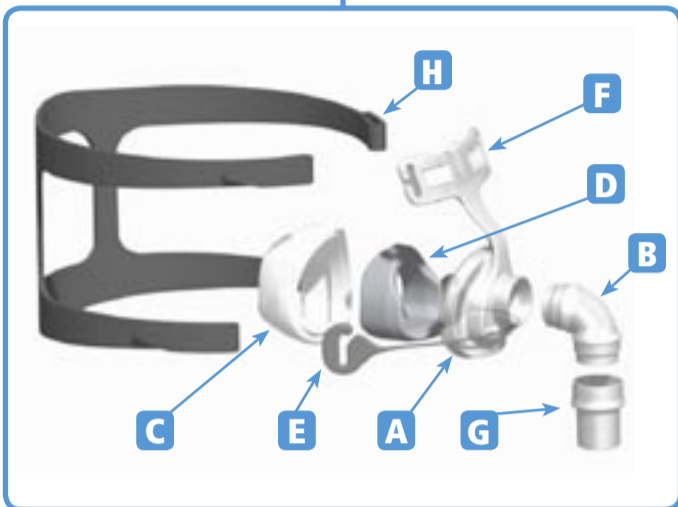
## MULTI-PATIENT CLEANING INSTRUCTIONS

Your FlexiFit™ 407SL Nasal Mask is provided patient ready. To reuse between patients please follow the guidelines below.

### ASSEMBLY / DISASSEMBLY

Your FlexiFit™ 407SL Nasal Mask is fully assembled and ready to use. However, when you need to clean your mask follow these instructions for reassembly.

1. Place Silicone Seal (C) face down onto flat surface. With thick side of Foam Cushion (D) facing down, place into Silicone Seal.
2. Starting with the slot at the apex of the Silicone Seal, assemble onto Mask Base (A). Push firmly together.
3. Lay the Headgear (H), flat with the loop side down. Position the assembled mask over the Headgear and attach the four straps into the corresponding slots in the Forehead Rest (F) and the Glider™ Strap (E). This can be done without undoing the Velcro™ tabs, by sliding the Headgear into the slots.



### CLEANING/ DESOILING

- Before cleaning, remove visible soil by disassembling and thoroughly cleaning the mask with a small brush under running potable tap water.

**FAILURE TO PROPERLY CLEAN THIS DEVICE MAY RESULT IN INADEQUATE DISINFECTION.**

### HIGH-LEVEL DISINFECTION PARAMETERS

- NB: For autoclave cycles, components should be enclosed in a sterilization peel pouch.

<b>MASK BASE</b> 	<b>AUTOCCLAVING</b> Autoclave, 15 minutes exposure at 121°C (250°F). <b>OR</b> <b>THERMAL DISINFECTION</b> Soak parts in hot-water bath for 30 minutes at 70°C (158°F). <b>OR</b> <b>STERRAD® 100S</b> Follow manufacturer's instructions for Sterrad® 100S Sterilization system. <b>OR</b> <b>CIDEX® OPA</b> Follow manufacturer's instructions for high-level disinfection. Immerse for 12 minutes at 20°C (68°F). Rinse thoroughly in potable water. <b>OR</b> <b>SPOROX II®</b> Follow manufacturer's instructions for high-level disinfection. Immerse for 6 hours at 20°C (68°F). Rinse thoroughly in potable water.
<b>SILICONE SEAL</b> 	
<b>ELBOW</b> 	
<b>SWIVEL</b> 	

<b>HEADGEAR</b> 	Hand-wash the Headgear in pure soap dissolved in lukewarm water. Dry out of direct sunlight.
---------------------	--

<b>FOAM CUSHION</b> 	Replace with new part.
-------------------------	------------------------

**THE FLEXIFIT™ 407SL NASAL MASK HAS BEEN VALIDATED TO WITHSTAND 20 CYCLES OF THE ABOVE PARAMETERS. DO NOT USE IF DAMAGED.**

**Disclaimer: It is the user's responsibility to qualify any deviations from the recommended methods of reprocessing.**

**CONTACT YOUR LOCAL HOME CARE PROVIDER FOR ADDITIONAL INFORMATION.**

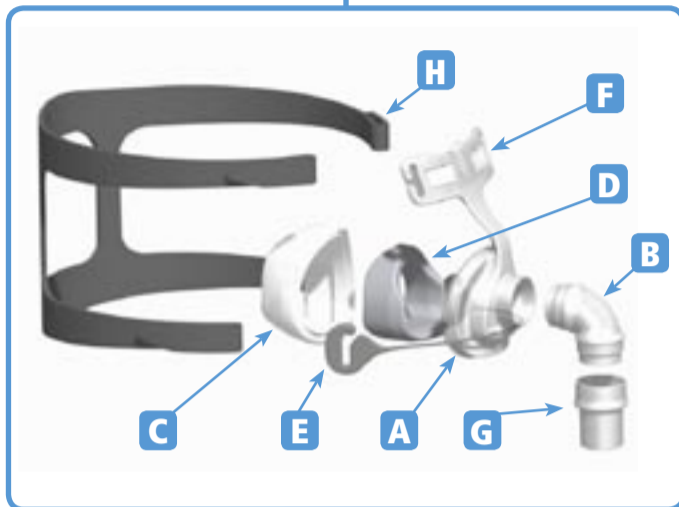
## INSTRUCTIONS DE RECONDITIONNEMENT

Votre masque nasal FlexiFit™ 407SL est fourni entièrement assemblé et prêt à l'emploi. Pour l'utiliser sur plusieurs patients, veuillez suivre les instructions suivantes.

### MONTAGE / DÉMONTAGE

Votre masque nasal FlexiFit™ 407SL est entièrement assemblé et prêt à l'emploi. Néanmoins, lorsque vous devrez le nettoyer, suivez les instructions suivantes pour le remonter.

1. Placer la jupe en silicone (C) sur une surface plane. Placer la mousse (D) à l'intérieur de la jupe.
2. Assembler fermement la jupe contenant la mousse sur la coque du masque en commençant par la base de celle-ci (A).
3. Mettez le harnais (H) à plat avec la boucle vers le bas. Placez le masque assemblé sur le harnais et fixez les quatre sangles aux fentes correspondantes du support frontal (F) et de la Glissière (E). Cette opération peut être effectuée sans détacher les bandes Velcro™, en faisant glisser le harnais dans les fentes.



### NETTOYAGE / LAVAGE

- Avant le nettoyage, démonter le masque et nettoyez-le soigneusement sous un robinet distribuant de l'eau potable à l'aide d'une petite brosse afin d'éliminer toute trace de saleté.

**LE NON RESPECT DES INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE PEUT ENTRAÎNER UN RÉSULTAT INAPPROPRIÉ.**

### INSTRUCTIONS DE DÉSINFECTION

- NB : Pour l'autoclave, les composants doivent être placés dans une poche de stérilisation.

<b>COQUE DU MASQUE</b> 	<b>STÉRILISATION À L'AUTOCLAVE</b> Autoclave, 15 minutes à 121°C (250°F). <b>OU</b> <b>NETTOYAGE À CHAUD</b> Plonger toutes les parties du masque dans de l'eau chaude à 70°C (158°F) pendant 30 minutes. <b>OU</b> <b>STERRAD® 100S</b> Suivre les instructions du fabricant concernant l'utilisation du système de stérilisation Sterrad® 100S. <b>OU</b> <b>CIDEX® OPA</b> Suivre les recommandations du fabricant pour la désinfection. Immerger 12 minutes à 20°C (68°F). Rincer abondamment à l'eau potable. <b>OU</b> <b>SPOROX II®</b> Suivre les recommandations du fabricant pour la désinfection. Immerger 6 heures à 20°C (68°F). Rincer abondamment à l'eau potable.
<b>JUPE EN SILICONE</b> 	
<b>COUDE</b> 	
<b>ROTULE</b> 	

<b>HARNAIS</b> 	Laver à la main le harnais dans de l'eau savonneuse tiède. Sécher à l'air libre, à l'abri de la lumière du soleil.
--------------------	--

<b>MOUSSE</b> 	Remplacez par une nouvelle pièce.
-------------------	-----------------------------------

**LE MASQUE NASAL FLEXIFIT™ 407SL PEUT RÉSISSER À 20 CYCLES DE NETTOYAGE DANS LES CONDITIONS DÉCRITES CI-DESSUS. NE L'UTILISEZ PAS S'IL EST ENDOMMAGÉ.**

**Clause de responsabilité : il incombe à l'utilisateur de s'assurer de l'adéquation de toute autre méthode de reconditionnement.**

**POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ CONTACTER VOTRE FOURNISSEUR D'ÉQUIPEMENT DE SOINS À DOMICILE.**

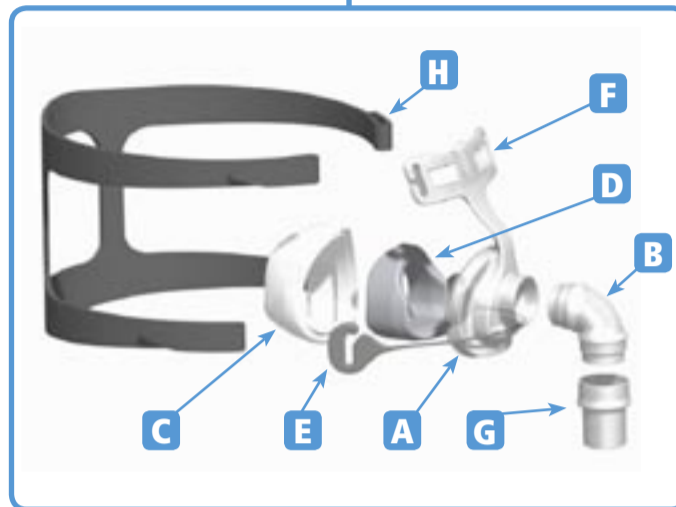
## INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA PARA PACIENTES MÚLTIPLES

Su mascarilla nasal FlexiFit™ 407SL se suministra lista para el paciente. Para utilizarla nuevamente con otros pacientes siga las siguientes pautas.

### ARMADO/DESARMADO

Su mascarilla nasal FlexiFit™ 407SL viene totalmente armada y lista para usar. Sin embargo, cuando usted tenga que limpiarla siga estas instrucciones para volverla a armar.

1. Coloque la Vaina de Silicona (C) boca abajo sobre una superficie plana. Coloque la almohadilla de espuma (D) dentro de la Vaina de Silicona con el lado grueso boca abajo.
2. Comenzando con la ranura del vértice de la Vaina de Silicona, monte sobre la base de la mascarilla (A). Presione firmemente.
3. Extienda el arnés (H), dejándolo plano con el lado del bucle hacia abajo. Coloque la mascarilla armada sobre el arnés y fije las cuatro correas en las ranuras correspondientes del apoyo para la frente (F) y la correa del pasador Glider™ (E). Esto se puede hacer sin tener que desprender las lengüetas de Velcro™, deslizando el arnés dentro de las ranuras.



### LIMPIEZA/LAVADO

- Antes de limpiar elimine toda la suciedad visible desmontando y limpiando cuidadosamente la mascarilla con un cepillo pequeño bajo el agua corriente.

**SI NO LIMPIA ADECUADAMENTE ESTE DISPOSITIVO PUEDE DAR POR RESULTADO UNA DESINFECCIÓN INSUFICIENTE.**

### PARÁMETROS DE DESINFECCIÓN DE ALTO NIVEL

- Atención: para ciclos en autoclave los componentes deben colocarse dentro de una bolsa para esterilización.

<b>BASE DE LA MASCARILLA</b> 	<b>ESTERILIZACIÓN EN AUTOCLAVE</b> Autoclave, 15 minutos de exposición a 121°C (250°F). <b>OU</b> <b>DESINFECCIÓN TÉRMICA</b> Ponga en remojo las piezas en un baño de agua caliente durante 30 minutos a 70°C (158°F). <b>OU</b> <b>STERRAD® 100S</b> Siga las instrucciones del fabricante para el sistema de esterilización Sterrad® 100S. <b>OU</b> <b>CIDEX® OPA</b> Siga las instrucciones del fabricante para desinfección de alto nivel. Sumerja durante 12 minutos a 20°C (68°F). Enjuague a fondo en agua corriente. <b>OU</b> <b>SPOROX II®</b> Siga las instrucciones del fabricante para desinfección de alto nivel. Sumerja durante 6 horas a 20°C (68°F). Enjuague a fondo en agua corriente.
<b>VAINA DE SILICONA</b> 	
<b>CODO</b> 	
<b>PIEZA GIRATORIA</b> 	

<b>ARNES PARA LA CABEZA</b> 	Lave a mano el arnés en jabón puro disuelto en agua tibia. Seque lejos del alcance de la luz directa del sol.
---------------------------------	---

<b>ALMOHADILLA DE ESPUMA</b> 	Cambie por una pieza nueva.
----------------------------------	-----------------------------

**LA MASCARILLA NASAL FLEXIFIT™ 407SL HA SIDO RATIFICADA PARA SOPORTAR 20 CICLOS A LOS PARÁMETROS DESCRITOS ANTERIORMENTE. NO LA USE SI ESTÁ DAÑADA.**

**Renuncia de responsabilidad: será responsabilidad del usuario el determinar la validez de cualquier desviación de los métodos recomendados de reciclaje.**

**PARA CUALQUIER INFORMACIÓN ADICIONAL PÓNGASE EN CONTACTO CON SU PROVEEDOR DE ATENCIÓN DOMICILIARIA LOCAL.**

# FlexiFit™ 407

NASAL MASK

HC407SL SLEEP LAB MODEL

## INSTRUCTIONS FOR USE

185 043 463 Rev E

### NOT FOR RESALE

This mask is designed for short-term use only. For a long-term use mask, please contact your local homecare provider and ask about the Fisher & Paykel Healthcare FlexiFit™ 407 Nasal Mask.

### NON DESTINE A LA REVENTE

Ce masque a été développé pour une utilisation à court terme. Pour une utilisation au long terme veuillez contacter votre prestataire de soins à domicile au sujet des masques Fisher & Paykel Healthcare FlexiFit™ 407.

### PROHIBIDA LA RE-VENTA

Esta mascarilla ha sido diseñada solamente para uso a corto plazo. Para una mascarilla de uso a largo plazo por favor póngase en contacto con su proveedor local de atención domiciliaria y pídale la mascarilla nasal FlexiFit™ 407 de Fisher & Paykel Healthcare.

Fisher & Paykel  
HEALTHCARE

### FISHER & PAYKEL HEALTHCARE LTD

INTERNATIONAL  
15 Maurice Paykel Place, East Tamaki, Auckland 2013  
PO Box 14 348, Panmure, Auckland 1741, New Zealand  
Tel: +64 9 574 0100  
Fax: +64 9 574 0158  
Email: info@fphcare.com  
Website: www.fphcare.com

AUSTRALIA  
Tel: +61 3 9879 5022  
Fax: +61 3 9879 5232

AUSTRIA  
Tel: 0800 29 31 23  
Fax: 0800 29 31 22

BENELUX  
Tel: +31 40 216 3555  
Fax: +31 40 216 3554

CHINA  
Tel: +86 (20) 3205 3486  
Fax: +86 (20) 3205 2132

FRANCE  
Tel: +33 1 6446 5201  
Fax: +33 1 6446 5221

GERMANY  
Tel: +49 7182 93777 0  
Fax: +49 7182 93777 99

INDIA  
Tel: +91 80 4123 6041  
Fax: +91 80 4123 6044

IRISH REPUBLIC  
Tel: 1800 409 011

ITALY  
Tel: +39 06 7839 2939  
Fax: +39 06 7814 7709

JAPAN  
Tel: +81 3 3661 7205  
Fax: +81 3 3661 7206

MIDDLE EAST  
Tel: +9 71 4 360 0849  
Fax: +9 71 4 368 8110

SPAIN  
Tel: +34 902 013 346  
Fax: +34 902 013 379

SWEDEN  
Tel: +46 8 564 76 680  
Fax: +46 8 36 63 10

SWITZERLAND  
Tel: 0800 83 47 63  
Fax: 0800 83 47 54

UK  
(EU Authorised Representative)  
Fisher & Paykel Healthcare Ltd  
Unit 16, Cordwallis Park, Clivernock Road, Maidenhead,  
Berkshire SL6 7BU, United Kingdom  
Tel: +44 1628 626 136  
Fax: +44 1628 626 146

Northern Ireland  
Tel: +0800 132 189

USA  
Tel: +1800 446 3908  
or +1 949 453 4000  
Fax: +1 949 453 4001

CE 0123

